

б) она принимает на себя все обязательства члена Организации Объединенных Наций, налагаемые статьей 94 Устава Организации Объединенных Наций от 26 июня 1945 года;

с) она обязуется нести соответствующую часть расходов Международного Суда, которую время от времени Генеральная Ассамблея может определять по консультации со Швейцарским Федеральным Советом.

Составлено в Берне, 6 июля 1948 года

От имени Швейцарского Федерального Совета:

СЕЛИО,

президент Швейцарской Федерации

ЛЕЙМГРУБЕР,

канцлер Швейцарской Федерации

ДОКУМЕНТ S/969

Письмо представителя Бельгии от 12 августа 1948 года на имя Председателя Совета Безопасности относительно участия Швейцарии в Международном Суде

[Подлинный текст на французском языке]

12 августа 1948 года

Как явствует из документа S/947, Швейцария в настоящее время является участником Статута Международного Суда в соответствии с пунктом 2 статьи 93 Устава и резолюцией Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1946 года. Кроме того она признает, согласно статье 36 Статута, юрисдикцию Суда обязательной.

Поэтому Совету Безопасности надлежит представить Генеральной Ассамблее ряд рекомендаций, предписанных Статутом. Некоторые из этих рекомендаций, предусмотренные пунктом 3 статьи 4 Статута, касаются условий, на которых государство, являющееся участником Статута, но не входящее в состав Организации Объединенных Наций, может участвовать в избрании членов Суда. Другие рекомендации, предусмотренные статьей 69 Статута, касаются участия такого государства во внесении поправок к Статуту.

Рекомендации эти не имеют один и тот же характер срочности. Тогда как, ввиду сложившихся обстоятельств, не требуется изучения в данный момент рекомендаций, упомянутых в статье 69 Статута, иначе обстоит вопрос в отношении тех рекомендаций, которые предусмотрены статьей 4 Статута. Согласно этой статье Совету Безопасности, а также Генеральной Ассамблее надлежит принять своевременно решение, которое даст возможность Швейцарии целесообразно воспользоваться ее правом участвовать в избрании членов Суда, которое состоится во время третьей очередной сессии Ассамблеи.

Поэтому настоящим имею честь обратиться с просьбой, чтобы этот вопрос был включен в предварительную повестку дня одного из ближайших заседаний Совета Безопасности.

Ниже приводится проект резолюции, представляемый при этом мною в Совет. При составлении этого проекта было принято во внимание мнение, выраженное Комитетом экспертов в его докладе от 11 ноября 1946 года (S/191).

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ

Принимая во внимание, что Швейцарская Федерация, удовлетворяющая условиям, установленным Генеральной Ассамблеей 11 декабря 1946 г., согласно пункту 2 статьи 93 Устава, стала участником Статута Международного Суда; что она также, согласно статье 36 Статута, признала юрисдикцию Суда обязательной;

принимая во внимание, что Ассамблее предстоит на ее следующей сессии избрать членов Суда;

принимая во внимание, что Совету Безопасности надлежит поэтому представить Ассамблее рекомендацию, предусмотренную пунктом 3 статьи 4 Статута Международного Суда и касающуюся любого государства, участника Статута, но не входящего в состав Организации Объединенных Наций,

Совет Безопасности

рекомендует Генеральной Ассамблее установить следующие условия, на которых государство, являющееся участником Статута Международного Суда, но не входящее в состав Организации Объединенных Наций, может участвовать в избрании членов Международного Суда:

1. такое государство находится в одинаковых с членами Организации Объединенных Наций условиях в отношении тех положений Статута, которые регулируют назначение кандидатов для выбора Генеральной Ассамблеей членов Международного Суда;

2. такое государство участвует во время сессии Генеральной Ассамблеи и в избрании членов Суда на тех же основаниях, что и члены Организации Объединенных Наций;

3. такое государство, в случае задолженности по уплате его части расходов Суда, не участвует в избрании членов Суда во время сессии Генеральной Ассамблеи, если сумма его задолженности равна сумме взноса, причитающегося с него за два полных предыдущих года, или превышает эту сумму. Генеральная Ассамблея может, однако, разрешить такому государству участвовать в избрании членов Суда, если она признает, что просрочка платежа произошла по независящим от него обстоятельствам (ср. со статьей 19 Устава).

Жозеф НИЗО,

заместитель представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/986

Наблогограмма правительства Хайдарабада от 21 августа 1948 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]

Примечание Генерального Секретаря. Генеральный Секретарь, не будучи в состоянии установить, обязан ли он, согласно правилам процедуры, разослать отдельным делегациям настоящее сообщение, доводит его до сведения Совета Безопасности для принятия им тех мер, которые он сочтет целесообразными.

Лондон 21 августа 1948 года

Имею честь довести до Вашего сведения, что по поручению правительства Хайдарабда сегодня мною послано Вам воздушной почтой письмо за моей подписью, отправленное из Дома Хайдарабда, 6 Палас грин, Лондон W.8 и датированное 21 августа 1948 г., № разности 9, следующего содержания:

«Правительство Хайдарабда на основании пункта 2 статьи 35 Устава Организации Объединенных Наций просит Вас довести до сведения Совета Безопасности серьезный спор, который возник между Хайдарабдом и Индией и который, в случае если он не будет справедливо урегулирован в соответствии с международным правом, может угрожать поддержанию международного мира и безопасности. Хайдарабд в течение последних месяцев подвергался резкому запугиванию и угрозам вторжения, и его экономике нанесен большой ущерб в результате экономической блокады, причинившей жестокие лишения народу Хайдарабда и рассчитанной на то, чтобы заставить его отказаться от своей независимости. Границы Хайдарабда насильственно нарушаются, села Хайдарабда занимаются индийскими войсками. Индия своими действиями угрожает существованию Хайдарабда, миру индийского и всего азиатского континента и способствует нарушению принципов Организации Объединенных Наций. Правительство Хайдарабда занято собиранием обширных документальных данных в подтверждение настоящей жалобы и в скором времени представит их Совету Безопасности. Хайдарабд, являющийся государством, не входящим в состав Организации Объединенных Наций, согласен в отношении настоящего спора соблюдать обязательства мирного урегулирования споров, предусмотренные Уставом Организации Объединенных Наций.

При этом имеется в виду, что предъявляя настоящую жалобу для рассмотрения ее Советом Безопасности Хайдарабд оставляет за собой право передать спор на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

Захир АХМЕД,

секретарь правительства

Низама Хайдарабда и Берара
при департаменте иностранных дел».

Мною также послан Вам сегодня заказной воздушной почтой подлинник документа, лично подписанного Низамом Хайдарабда и Берара, уполномочивающий меня подписать приведенное выше письмо от имени правительства Хайдарабда.

Захир АХМЕД

ДОКУМЕНТ S/998

Каблограмма правительства Хайдарабда от 12 сентября 1948 г. на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]

Примечание Генерального Секретаря. Генеральный Секретарь, не будучи в состоянии установить, обязан ли он, согласно правилам процедуры, разослать отдельным делегациям настоящее сообщение, доводит его до сведения

Совета Безопасности для принятия им тех мер, которые он сочтет целесообразными.

Лондон, 12 сентября 1948 года

Ввиду официально объявленного Индией намерения, как об этом заявил ее премьер-министр, захватить силой Хайдарабд, а также ввиду фактически имеющих место приготовлений к такому вторжению в ближайшем будущем, правительство Хайдарабда обращается с настоятельной просьбой включить по возможности жалобу Хайдарабда по адресу Индии в повестку дня одного из ближайших заседаний Совета Безопасности, например заседания, которое было бы созвано в среду 15 сентября. Такое вторжение неизбежно повлечет за собой беспощадную войну между религиозными группами по всему индийскому континенту. Интересы международного мира, основные принципы Устава, а также обязанность предупредить общее кровопролитие требуют немедленного рассмотрения вопроса Советом Безопасности.

Захир АХМЕД,

главный секретарь

правительства Хайдарабда и Берара
при департаменте иностранных дел.

ДОКУМЕНТ S/1000

Каблограмма правительства Хайдарабда от 13 сентября 1948 г. на имя Генерального Секретаря

[Подлинный текст на английском языке]

Примечание Генерального Секретаря. Генеральный Секретарь, не будучи в состоянии установить, обязан ли он, согласно правилам процедуры, разослать отдельным делегациям настоящее сообщение, доводит его до сведения Совета Безопасности для принятия им тех мер, которые он сочтет целесообразными.

Лондон, 13 сентября 1948 года

Ссылаясь на отправленную вчера каблогрammu, прошу срочно сообщить дату созыва заседания Совета Безопасности. Наша страна подверглась нападению и в различных частях Хайдарабда начались военные действия. Дальнейшее промедление лишь усложнит создавшуюся в высшей степени опасную ситуацию.

Захир АХМЕД,

главный секретарь правительства

Хайдарабда и Берара

при департаменте иностранных дел.

ДОКУМЕНТ S/1011

Каблограмма Низама Хайдарабда от 22 сентября 1948 года, адресованная Организации Объединенных Наций

[Подлинный текст на английском языке]

Хайдарабд, 23 сентября 1948 года

Сегодня мною отправлено в Париж следующее письмо на имя Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций: